

## **João de Gaia**

Rubrica

*Rubrica anterior:*

*Diz ūa cantiga de vilāao: "A pee d'ūa torre, baila corpo probo. Vedes o cós, ai cavaleiro". E Joam de [...]*

*Rubrica posterior:*

*Esta cantiga seguiu Joam de Gaia per aquela de cima de vilāaos, que diz a refrom: "Vedes lo cós, ai, cavaleiro". E feze-a a um vilāao que foi alfaiate do bispo Dom Domingos Jardo de Lixbōa e havia nome Vicente Domingues, e depois pose-lhi nome o bispo Joam Fernandes; e feze-o servir ante si de cozinha e talhar ant'el; e feze-o el-rei Dom Denis cavaleiro; e depois morou na freguesia de Sam Nicolao e chamarom-lhi Joam Fernandes de Sam Nicolao.*

Vosso pai na rua  
ant'a porta sua:  
vede'lo cós, ai cavaleiro!

Ant'a sa pousada,  
em saia 'pertada:  
vede'lo cós, ai cavaleiro!

Em meio da praça,  
em saia de baraça:  
vede'lo cós, ai cavaleiro!

Nota

Em B, <i>damiga</i>

Texto de referência

ūa cantiga

Tipo

Normal

Nota

A expressão é um passo complicado da rubrica. Nos mss. lê-se: em B <i>corpo probo</i>, em V <i>corpo piolo</i>. Embora o termo <i>probo</i> (honrado, honesto) não faça parte do vocabulário tradicional das cantigas, mantivemos a forma de B, uma vez que as variadas hipóteses alternativas que têm sido avançadas (gracioso, lijolo, goioso, cioso), afastando-se dos mss., serão sempre

conjeturais, sem nada acrescentar à versão que nos chegou e que é, mesmo assim, compreensível.

Texto de referência

corpo probó

Tipo

Normal

Nota

Nos mss., a cantiga vem acompanhada por duas rubricas, uma imediatamente antes do texto, a outra a seguir.

Texto de referência

Rubrica anterior

Tipo

Normal

[cantigas-stag.square-bit.com](http://cantigas-stag.square-bit.com)

© 04/02/2026